

Sắc Lệnh Chống Phân Biệt Giới Tính và Tôi

Sắc Lệnh Chống Phân Biệt Giới Tính

Câu 1: Sắc Lệnh Chống Phân Biệt Giới Tính (SDO) là gì?

Trả lời: SDO là một đạo luật chống phân biệt đối xử được thông qua vào năm 1995. Luật này quy định rằng việc phân biệt đối xử dựa trên giới tính, tình trạng hôn nhân và mang thai, cũng như quấy rối tình dục, là bất hợp pháp. Những hình thức bảo vệ này được áp dụng trong nhiều lĩnh vực khác nhau. Luật áp dụng cho cả nam và nữ.

SDO cũng quy định việc thành lập Ủy ban Bình đẳng Cơ hội để hướng tới việc xóa bỏ phân biệt đối xử và quấy rối cũng như thúc đẩy cơ hội bình đẳng giữa nam và nữ.

Câu 2: Tôi được bảo vệ trong những lĩnh vực nào?

Trả lời: Bạn được bảo vệ trong các lĩnh vực bao gồm:

- việc làm
- giáo dục
- cung cấp hàng hóa, cơ sở vật chất hoặc dịch vụ
- chuyển nhượng hoặc quản lý bất động sản
- quyền bầu cử, ứng cử hoặc được bổ nhiệm vào các cơ quan tư vấn
- tham gia các câu lạc bộ
- các hoạt động của Chính phủ

Câu 3: SDO có áp dụng với tất cả nhà tuyển dụng ở Hồng Kông không?

Trả lời: SDO áp dụng với tất cả nhà tuyển dụng ở Hồng Kông, ngoại trừ trường hợp nhân viên làm việc hoàn toàn hoặc chủ yếu ở ngoài Hồng Kông.

Các Hành Vi Bị Cấm Theo SDO

Câu 4: Phân biệt đối xử là gì?

Trả lời: Có hai loại phân biệt đối xử – phân biệt đối xử trực tiếp và phân biệt đối xử gián tiếp.

Phân biệt đối xử trực tiếp xảy ra khi một người bị đối xử kém hơn người khác thuộc giới tính khác, có tình trạng hôn nhân khác, hoặc không mang thai. Ví dụ, nếu bạn bị từ chối tuyển dụng vì nhà tuyển dụng muốn thuê người thuộc giới tính khác.

Phân biệt đối xử gián tiếp xảy ra khi một điều kiện hoặc yêu cầu không hợp lý được áp dụng cho tất cả mọi người nhưng trên thực tế lại gây bất lợi cho người thuộc một giới tính, tình trạng hôn nhân cụ thể hoặc người đang mang thai. Ví dụ, nếu bạn bị xử phạt vì không thể làm thêm giờ do đang mang thai. Nếu nhà tuyển dụng không chứng minh được yêu cầu làm thêm giờ là hợp lý, thì điều này có thể bị xem là phân biệt đối xử gián tiếp.

Câu 5: Nhà tuyển dụng có thể từ chối tuyển tôi vì giới tính của tôi không??

Trả lời: Việc nhà tuyển dụng phân biệt đối xử với ứng viên hoặc nhân viên vì lý do giới tính là bất hợp pháp. Tuy nhiên, nếu giới tính là một tiêu chuẩn nghề nghiệp thực sự (GOQ) cho công việc, thì điều đó không bị xem là bất hợp pháp. Tức là, nếu GOQ là hoàn toàn cần thiết cho công việc đó.

Câu 6: Tiêu chuẩn nghề nghiệp thực sự (GOQ) có phải là một ngoại lệ tự động không?

Trả lời: Không, tiêu chuẩn nghề nghiệp thực sự (GOQ) không phải là một ngoại lệ tự động đối với hành vi phân biệt giới tính. Nhà tuyển dụng phải chứng minh rằng GOQ là hoàn toàn cần thiết cho công việc cụ thể đó.

Câu 7: Nhà tuyển dụng có thể từ chối tuyển tôi chỉ vì tôi đang mang thai không?

Trả lời: Việc phân biệt đối xử với một ứng viên vì lý do mang thai là bất hợp pháp. Nếu một phụ nữ mang thai là ứng viên có năng lực tốt nhất, cô ấy nên được tuyển chọn. Tuy nhiên, nếu vị trí là tạm thời và yêu cầu công việc phải hoàn tất trong một thời gian ngắn, thì nhà tuyển dụng có thể có lý do hợp lý để không tuyển người đang mang thai.

Câu 8: Cơ sở giáo dục hoặc nhà cung cấp dịch vụ có thể từ chối cung cấp dịch vụ hay tiện ích cho tôi vì giới tính, mang thai hoặc tình trạng hôn nhân không?

Trả lời: Việc nhà cung cấp dịch vụ từ chối cung cấp hàng hóa, dịch vụ hoặc tiện ích vì lý do giới tính, mang thai hoặc tình trạng hôn nhân là bất hợp pháp. Cũng bất hợp pháp nếu cơ sở giáo dục từ chối tiếp nhận hoặc đuổi học sinh vì những lý do này.

Câu 9: Quấy rối tình dục là gì?

Trả lời: Có hai hình thức quấy rối tình dục.

Hình thức thứ nhất là bất kỳ hành vi hoặc thái độ tình dục không mong muốn nào có tính chất xúc phạm, làm nhục hoặc đe dọa.

Hình thức thứ hai là môi trường làm việc có những hành động, ngôn từ hoặc hình ảnh mang tính tình dục khiến bạn khó làm việc. Đây được gọi là "môi trường làm việc mang tính quấy rối tình dục".

Câu 10: Phân biệt đối xử vì mang thai là gì?

Trả lời: Các hành vi sau có thể bị xem là phân biệt đối xử vì mang thai:

- nhà tuyển dụng từ chối tuyển một phụ nữ mang thai
- nhà tuyển dụng sa thải hoặc chuyển phụ nữ mang thai sang vị trí có lương thấp hơn
- nhà tuyển dụng sa thải phụ nữ khi cô ấy trở lại làm việc sau kỳ nghỉ thai sản

Câu 11: Phân biệt đối xử vì tình trạng hôn nhân là gì?

Trả lời: Phân biệt đối xử vì tình trạng hôn nhân xảy ra khi một tình trạng hôn nhân cụ thể bị yêu cầu. Ví dụ, nếu một chủ nhà chỉ cho thuê nhà cho người đã kết hôn. Hoặc nếu một nhà tuyển dụng đưa ra các chế độ đãi ngộ khác nhau cho người độc thân, đã kết hôn hoặc đã ly hôn.

Câu 12: EOC có thể giúp tôi nếu tôi bị đối xử bất lợi vì đã làm chứng hoặc cung cấp thông tin cho bạn hoặc đồng nghiệp của mình – người đã nộp đơn khiếu nại không?

Trả lời: Có, nếu bạn bị đối xử bất lợi vì đã giúp một người khiếu nại, bạn có thể nộp đơn khiếu nại về hành vi "trả đũa". Nếu điều này xảy ra, bạn được pháp luật bảo vệ và nên thông báo ngay cho những người đang xử lý khiếu nại của bạn hoặc đồng nghiệp của bạn.

Câu 13: SDO có áp dụng với Chính phủ không?

Trả lời: Có, các quy định của SDO áp dụng với Chính phủ.

Tuy nhiên, một số lĩnh vực được miễn trừ khỏi luật này, bao gồm:

- các hành vi thực hiện theo luật nhập cư
- việc ra vào Hồng Kông
- các hành vi được thực hiện nhằm tuân thủ các yêu cầu của các quy định pháp luật hiện hành khác

Nộp Đơn Khiếu Nại Lên EOC

Câu 14: Tôi có thể làm gì nếu cảm thấy bị phân biệt đối xử?

Trả lời: Bạn có thể thực hiện một hoặc nhiều hành động sau:

- nếu khiếu nại liên quan đến công việc, bạn có thể nộp đơn khiếu nại với ban quản lý của tổ chức hoặc tìm kiếm sự hỗ trợ khác từ công đoàn hoặc tổ chức nhân viên
- nếu khiếu nại liên quan đến việc cung cấp hàng hóa, dịch vụ, tiện ích hoặc một cơ sở giáo dục, bạn có thể khiếu nại với các bên cung cấp hoặc yêu cầu cải thiện
- nộp đơn khiếu nại lên Ủy ban Bình đẳng Cơ hội (EOC)
- đưa vụ việc ra tòa

Câu 15: Tôi nộp đơn khiếu nại lên EOC bằng cách nào và điều gì sẽ xảy ra sau đó?

Trả lời: Đơn khiếu nại phải được nộp bằng văn bản. Bạn có thể tự viết hoặc ủy quyền cho người khác viết thay. Bạn có thể tải mẫu đơn từ trang web của chúng tôi hoặc gọi đến đường dây nóng để được hỗ trợ.

Sau khi tiếp nhận đơn, EOC sẽ tiến hành điều tra vụ việc và quyết định có chấm dứt hay tiếp tục tiến hành hòa giải.

Câu 16: Một nhóm người có thể cùng nộp một đơn khiếu nại không?

Trả lời: Có, người khiếu nại có thể là một cá nhân, một nhóm người hoặc bất kỳ tổ chức nào khác.

Câu 17: Tôi có thể đại diện cho người bị thiệt hại không?

Trả lời: Có, bạn có thể đại diện cho người bị thiệt hại. Người đại diện phải chứng minh rằng họ đã được người bị thiệt hại ủy quyền để nộp đơn khiếu nại.

Câu 18: Nếu tôi muốn nộp đơn khiếu nại, tôi cần cung cấp những thông tin gì?

Trả lời: Bạn cần nộp đơn bằng văn bản và cung cấp các thông tin sau:

- chi tiết sự việc và các ngày liên quan
- thông tin cá nhân của bạn (họ tên, thông tin liên hệ, giới tính, tình trạng mang thai hoặc hôn nhân, v.v.)
- tên và thông tin liên hệ của bên bị khiếu nại (tên cá nhân hoặc công ty) thông tin hỗ trợ cho tuyên bố phân biệt đối xử, quấy rối tình dục hoặc hành

vi trả đũa

- chi tiết về những thiệt hại hoặc ảnh hưởng tâm lý bạn đã phải chịu do hành vi phân biệt đối xử
- thông tin về nhân chứng (nếu có)

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc chuẩn bị đơn khiếu nại bằng văn bản, nhân viên EOC có thể hỗ trợ bạn.

Điều tra và Hòa giải

Câu 19: EOC điều tra một đơn khiếu nại như thế nào?

Trả lời: EOC theo luật định có trách nhiệm điều tra đơn khiếu nại. Các cáo buộc của người khiếu nại sẽ được gửi đến bên bị khiếu nại để họ phản hồi. Các phản hồi sau đó sẽ được cung cấp cho người khiếu nại. Lời khai của nhân chứng sẽ được thu thập và các tài liệu liên quan sẽ được kiểm tra để xác định xem vụ việc nên bị chấm dứt hay tiếp tục chuyển sang giai đoạn hòa giải. Tất cả thông tin thu thập được trong giai đoạn điều tra sẽ được giữ bí mật với bên thứ ba, nhưng có thể được sử dụng trong các thủ tục tố tụng tại tòa.

Câu 20: Trong trường hợp nào EOC sẽ chấm dứt điều tra đơn khiếu nại của tôi?

Trả lời: EOC sẽ quyết định không tiến hành hoặc chấm dứt điều tra đơn khiếu nại nếu:

- hành vi bị khiếu nại không vi phạm pháp luật theo SDO
- người bị thiệt hại không mong muốn tiếp tục điều tra
- hơn 12 tháng đã trôi qua kể từ khi hành vi xảy ra
- đơn khiếu nại không thể được theo đuổi một cách phù hợp như là khiếu nại đại diện
- đơn khiếu nại là không nghiêm túc, gây phiền toái, sai lệch hoặc thiếu cơ sở

Câu 21: Nếu tôi cảm thấy bị phân biệt đối xử, tôi có thời hạn nào để nộp đơn khiếu nại không?

Trả lời: Nếu bạn muốn nộp đơn khiếu nại lên EOC, bạn cần thực hiện trong vòng 12 tháng kể từ khi sự việc xảy ra. Nếu bạn quyết định khởi kiện tại Tòa án Quận, bạn cần thực hiện trong vòng 24 tháng kể từ khi sự việc xảy ra.

Câu 22: EOC hòa giải một vụ việc như thế nào?

Trả lời: Hòa giải viên sẽ hỗ trợ cả hai bên xem xét các vấn đề dẫn đến khiếu nại, xác định các điểm đồng thuận và thương lượng một giải pháp cho tranh chấp. Theo luật, EOC phải điều tra vụ việc trước và sau đó cố gắng giải quyết thông qua

hòa giải. Hòa giải là một quá trình tự nguyện. Hòa giải viên không đóng vai trò là người đại diện cho bất kỳ bên nào mà là người hỗ trợ trung lập giúp các bên giải quyết vấn đề. Kết quả hòa giải có thể khác nhau và có thể bao gồm thư xin lỗi, bồi thường tài chính, thực hiện chính sách bình đẳng cơ hội,... Thỏa thuận hòa giải có giá trị như hợp đồng và có hiệu lực pháp lý ràng buộc.

Câu 23: EOC có thể làm gì cho tôi nếu hòa giải không thành công?

Trả lời: Nếu khiếu nại không thể được giải quyết thông qua hòa giải, bạn có thể xin hỗ trợ pháp lý từ EOC để đưa vụ việc ra tòa. Hỗ trợ có thể bao gồm tư vấn pháp lý, đại diện pháp lý bởi luật sư của EOC, hỗ trợ pháp lý bởi luật sư bên ngoài hoặc bất kỳ hình thức hỗ trợ nào khác mà EOC cho là phù hợp. Một ủy ban của EOC sẽ xem xét tất cả các đơn xin hỗ trợ.

Câu 24: Tôi có thể tự mình ra tòa mà không thông qua EOC không?

Trả lời: Có, bất kỳ ai cũng có thể trực tiếp ra tòa và khởi kiện dân sự theo luật mà không cần thông qua EOC.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ:

Ủy ban Bình đẳng Cơ hội

Tầng 16, số 41 đường Heung Yip, Wong Chuk Hang, Hồng Kông

Điện thoại: (852) 2511 8211

Fax: (852) 2511 8142

Email: eoc@eoc.org.hk

Website: www.eoc.org.hk